

EL ALMA DE TIJUANA

Dibujada Por Ella Fleš

Estas frases describen la personalidad de mi amiga pintora y hechicera que viaja por el mundo dibujando el ALMA de sus ciudades y el color se sus paisajes.

Jack Winer

Mogao bi doci dan kada cu pobeci u brezuljke da zivim tamo od ushićenja, mira l umetnosti. Mogla bih u tisini lepih blazenih noci da slusam ugodnu sapatavu muziku svoga srca.

Ella Fleš
2010

The day will come when I escape forever into the hills where i can live in rapture, Peace and art. There in the silence of blissful nights I can listen to the pleasant whispering music of the heart.

Ella Fleš

EL ALMA DE TIJUANA

Me da un gran placer el presentar este libro que muestra el esfuerzo de una extraordinaria pintora Serbia que retrata actitudes de cien personajes de nuestra Ciudad, EL ALMA DE TIJUANA, representando una variedad de edades, intereses y emociones de nativos y aquellos que venidos de todos los rincones de la patria, encontramos aquí un hogar. Estas obras serán vendidas y los recursos obtenidos sean donados al Museo del Trompo.

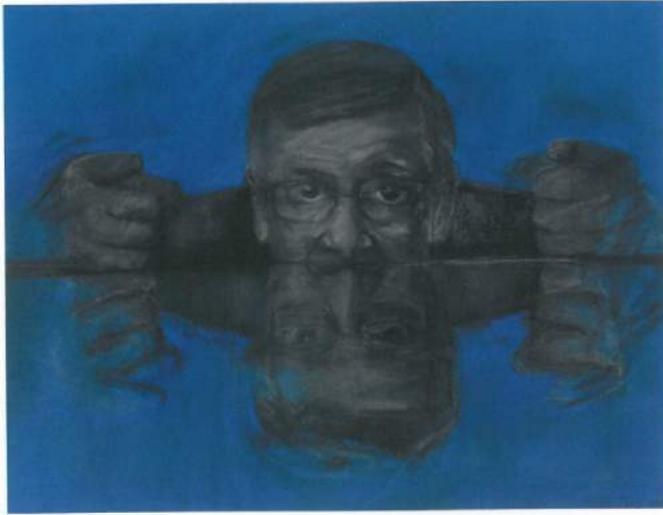
José Galicot Behar.

Of an extraordinary Serbian painter that portrayed the attitudes of one hundred persons of our City- THE SOUL OF TIJUANA- representing different ages, interests and emotions of native people and those who came from every corner of our country seeking for a new home. These portraits will be sold and the proceeds will be donated to: The Trompo Museum, the Sala Anguiano and the CECUT (Tijuana's Cultural Center) fulfilling the altruistic purpose and generosity of our community.

COMITÉ DE IMAGEN DE TIJUANA Y PATRONATO SALA RAÚL ANGUIANO

José Galicot, Jack Winer, Eduardo Gurría, Laura Reinert, Alejandra Santos

José Galicot Behar



¿Cómo dibujar el Alma de Tijuana a través de los rostros de sus habitantes? Copiar un gesto o lograr la similitud entre el personaje y un dibujo que lo representara, no era la búsqueda de la artista Serbia que viajó especialmente a nuestra ciudad para realizar este proyecto, invitada por el Comité de Imagen de Tijuana. Para encontrar el alma, uno tiene que entregar también la suya, decía Ella Fles, y en su acercamiento con cada personaje trató de establecer una conexión especial. No se limitó a instalarse en un estudio y recibir a sus modelos: caminó por la ciudad, habló con la gente de la calle, conoció desde el taquero, hasta el funcionario; entró a las casas, y a las oficinas de muchas personas, más que para capturar, para interpretar cada rostro y descubrir la personalidad, las emociones y la vida, en cada uno de ellos. Los ojos, son el espejo del alma para Ella Fles, y eran también su punto de partida: unas manchas oscuras se iban transformando en miradas llenas de luces y de sombras. Con un libro de Rembrandt siempre a la mano para recordarle las maravillas del alto contraste en su propio trabajo y música clásica al fondo, Ella decía que al pintar sentía como si dirigiera su propia orquesta con colores. Los movimientos y las pausas las inspiraron a pintar con la intensidad y los matices de la música, fundamental en su vida como artista. ¿Cómo dibujar el alma de Tijuana? Entregando la suya propia. Por eso, en estos dibujos se asoma el espíritu colectivo de los tijuanaenses y también, el de una artista que nos ha observado, minuciosamente.

How to draw Tijuana's soul through the faces of its people? to copy a gesture or find the likeness between the person and the portrait that represents him. That was not the purpose of the serbian artist that came to our city invited by the comite for the image of Tijuana. Ella said that to find its soul one has to surrender his own and by reaching out to each person she established a special conection with her subject. she didn't just settle down in a studio waiting for her models; she walked around the city, talked to people, got to meet them -from the taco vendor to the city officer- she walked into their homes and offices, more than to just capture, to interpret each face and discover the personality, the emotions and the life of each one of them. The eyes are the mirror of the soul and that was her starting point: dark spots were transformed into gazes full of light and shadows. Always carrying a book of Rembrandt to remind her to consider in her own work the marvels of high contrast and with the sound of classic music in the background, she said that while painting she felt like conducting her own orchestra of colors. The movements and the pauses inspired her to paint with the intensity and the tones of the music that are so fundamental in her life as an artist. How to portray the soul of Tijuana? surrendering our own soul. That is why emerging out of her drawings we can discover the collective spirit of the tijuanaans and the one of an artist that has carefully observed us.

Guadalupe Rivemar.

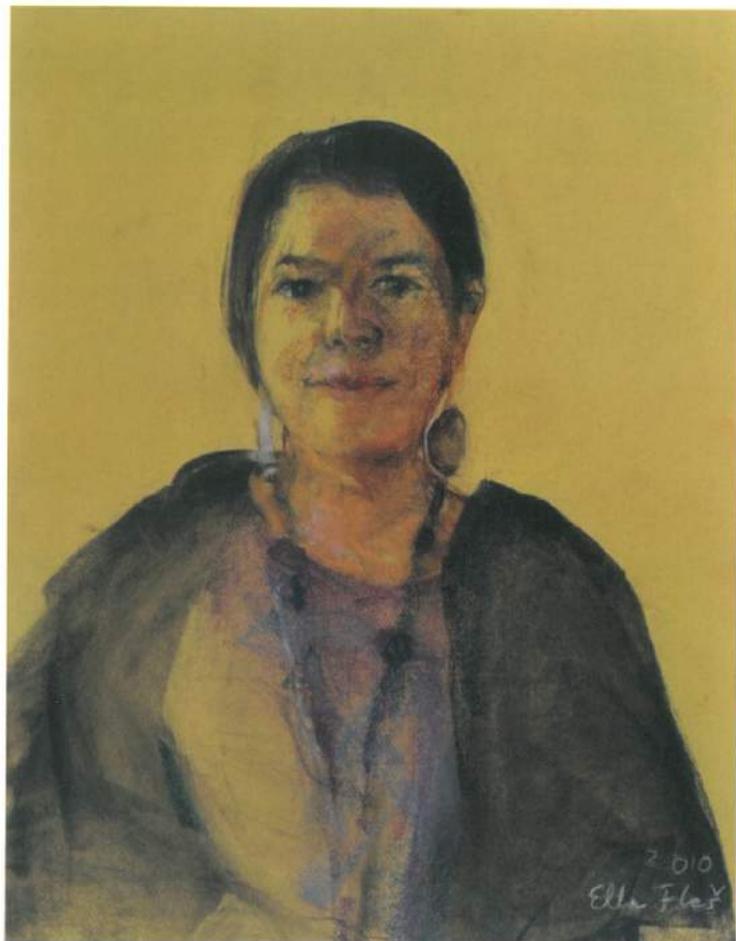
Ella Fleš



Carmen Garcia Montaña
FORMADORA DE ARTISTAS



Francisca Soto
CUENTA CUENTOS





Mendel Polichenko
RABINO



Priscila Silva
MUSA

Eduardo García Barrios
DIRECTOR SINFONICO



Alejandra Santos
EJECUTIVA





Jorge Soto
VIOLINISTA

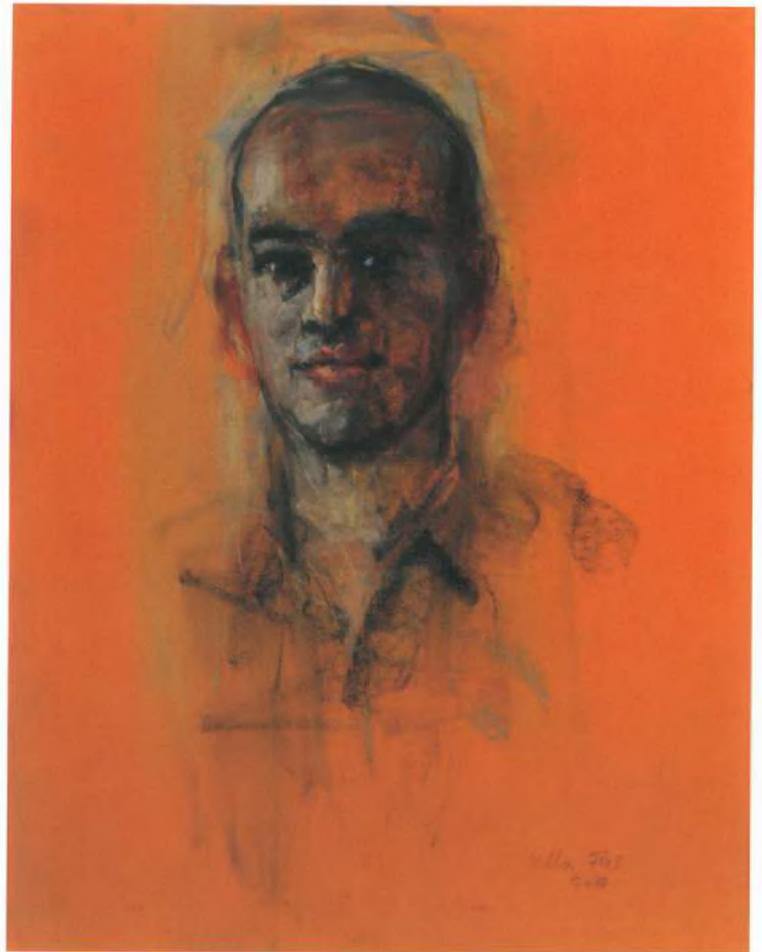


Armando Vidal
EL GUME CANTOR

Anita de Gurria
ARTEFILA

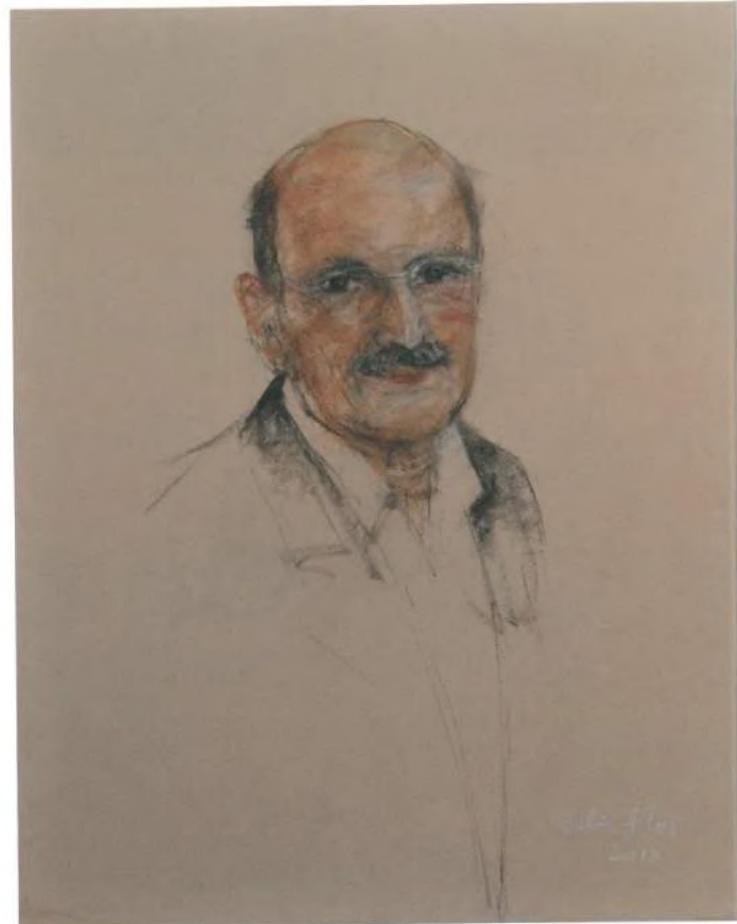


David Magun
HEREDERO





Maria Elvia de Hank
PRINCESA



David Piñera
HISTORIADOR

Karina Muñoz
TV CONDUCTORA



Arturo Chayet
OPTAMOLOGO



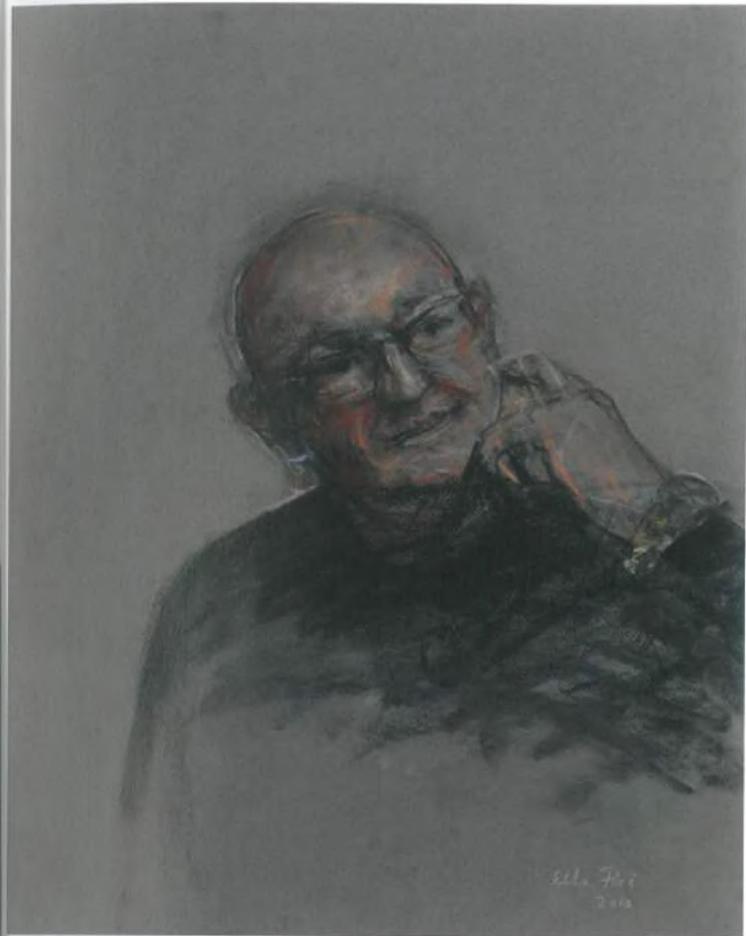


Guadalupe Rivemar
ARTE PROMOTORA



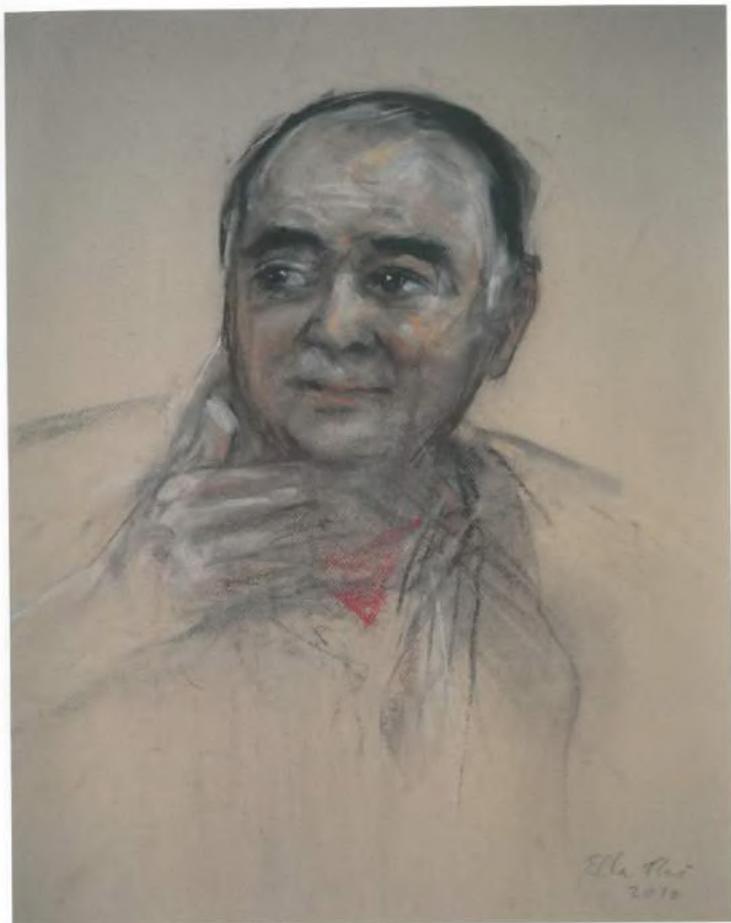
Felipe Pavlovich
RESTAURANTERO

Tomas Perrin
GENIO



Carlos Torres
CANDIDATO

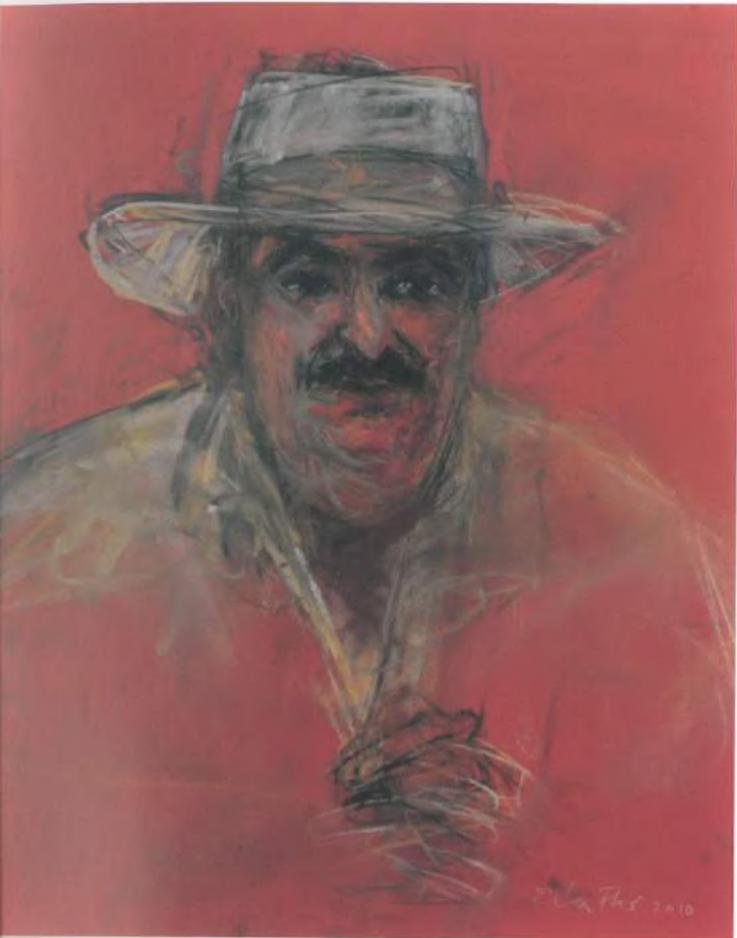




Carlos Bustamante
ALCALDE ELECTO



Alfonso Duarte
GENERAL

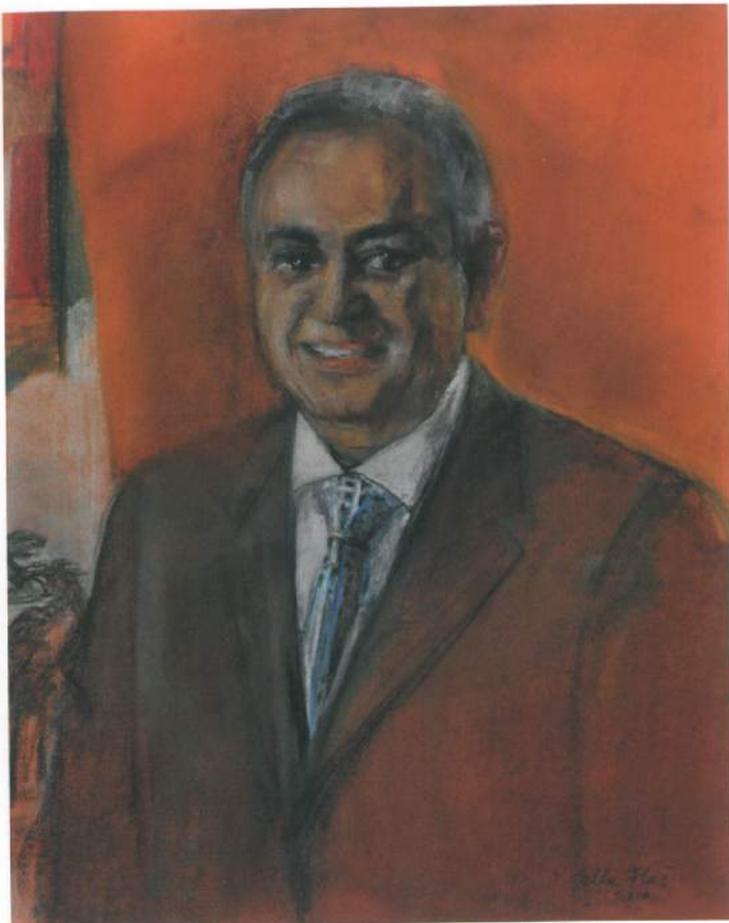


Humberto Corona
LICORERO



Elizabeth Letia
MAESTRA

José Guadalupe Osuna Millán
GOBERNADOR



Karlomar Sanai
ESTRATEGA



Julián Leyzaola
SECRETARIO DE SEGURIDAD



"La Maguana"
BRUJA





"Gloria"
MERETRIZ



"Toñita"
FLORISTA



"Juan Pedro"
TAXISTA

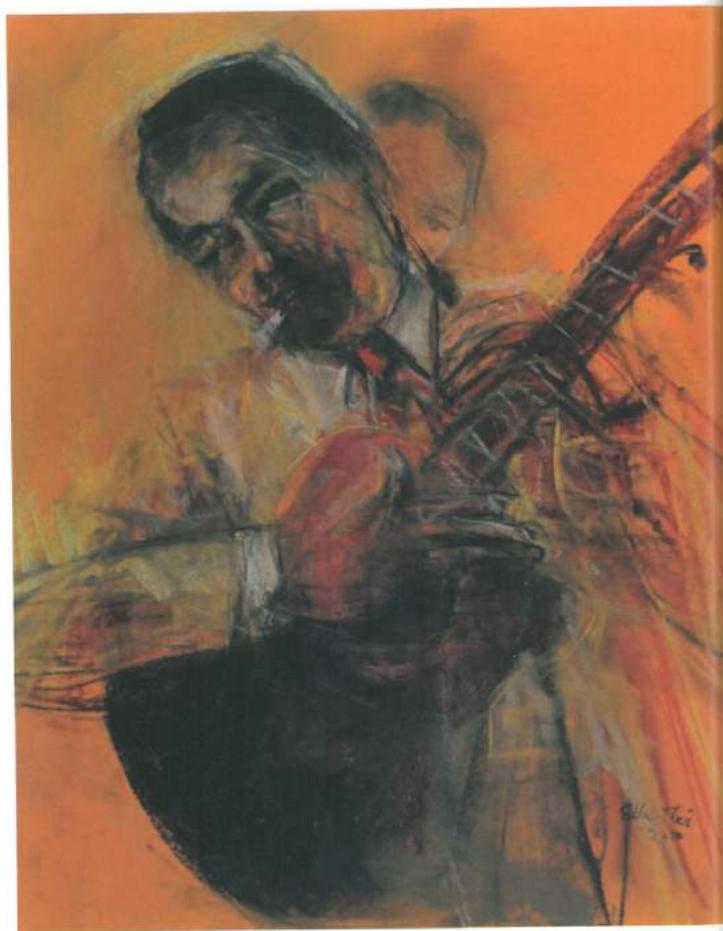


Fernando Moreno
LLANTERO

"Pancho"
TAQUERO



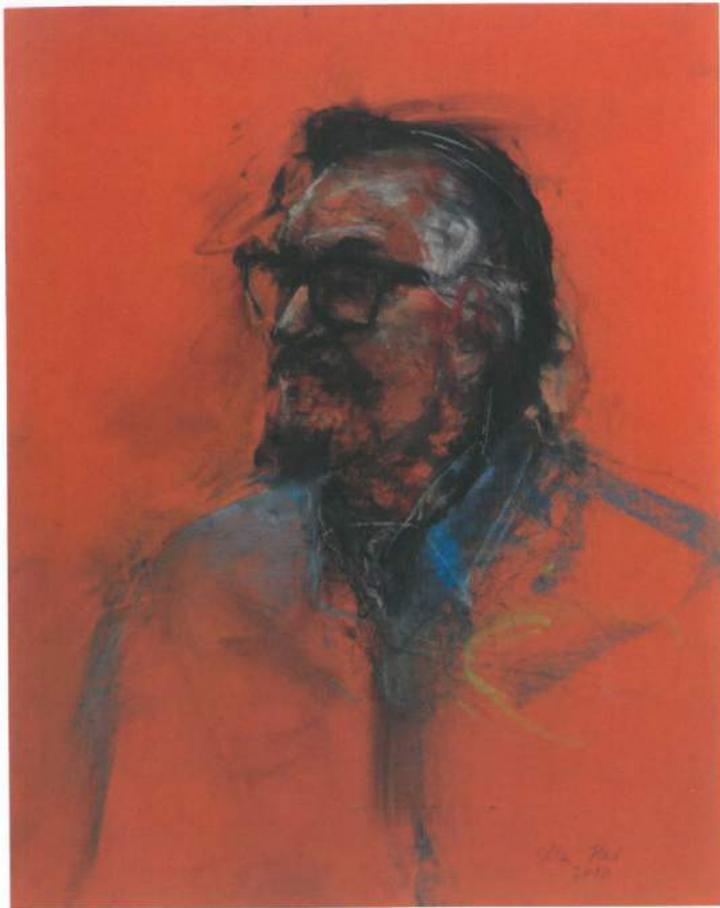
"Neto"
JUGLAR



Pareja anónima
SOLICITO COMPANIA



Rubén y "Arturo"
BURRERO



Manuel Varrona
PINTOR



Issac Artenstein
CINEASTA

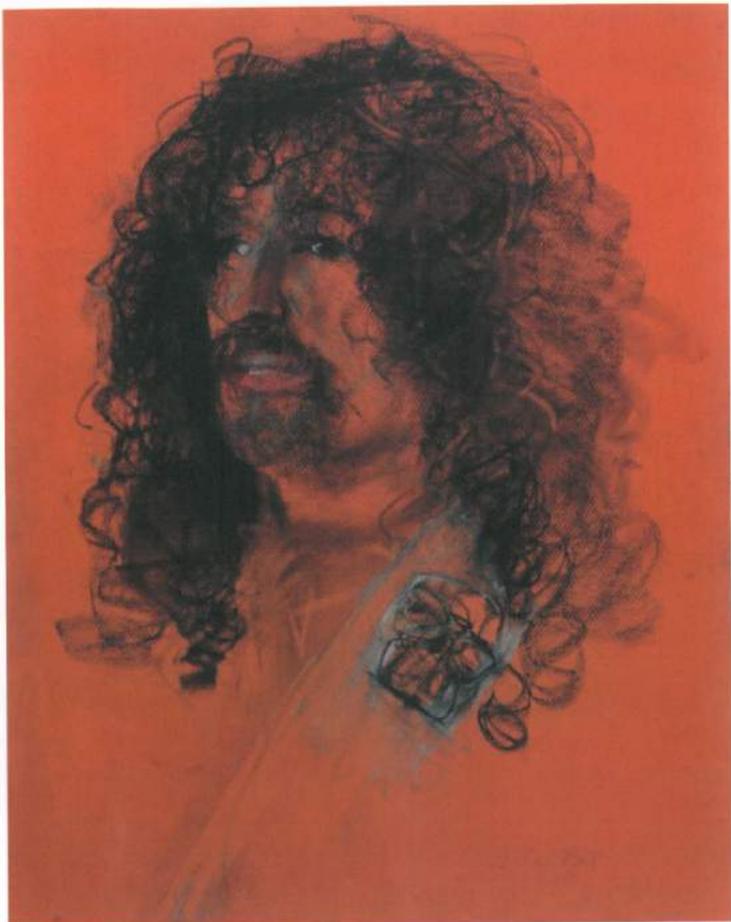


Madre Antonia
RELIGIOSA



Jaime Chaidez
PERIODISTA

Javier Batiz
ROQUERO



Raquel Stabinsky
LA DAMA DEL TE





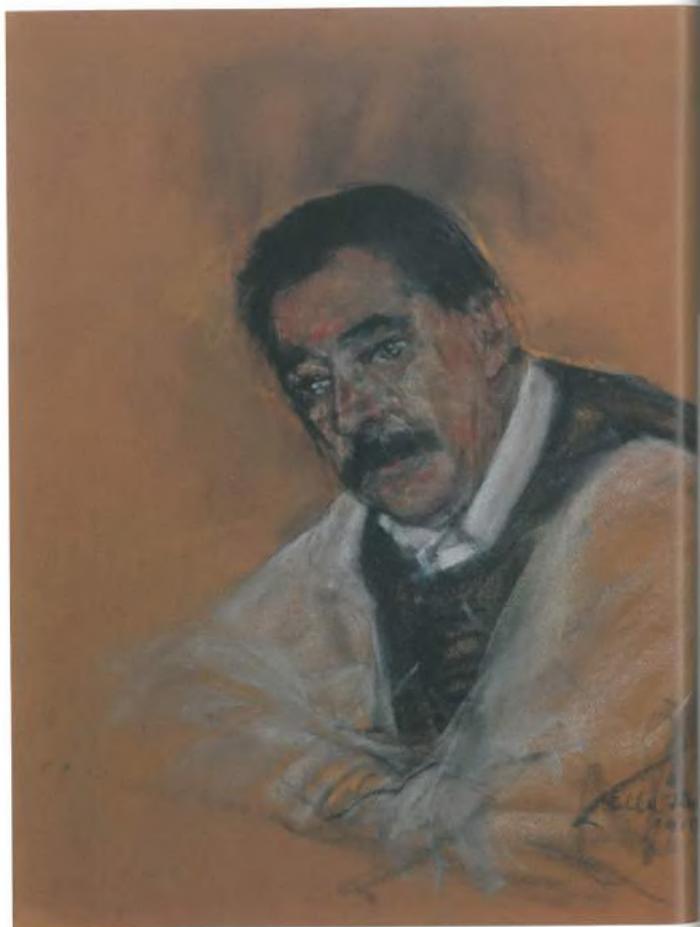
"Chonita"
VENDEDORA DE GORDITAS



Jesús Ruiz Barraza
EL PROFESOR



Pablo Gutiérrez Barrón
POETA DE VULGARIA

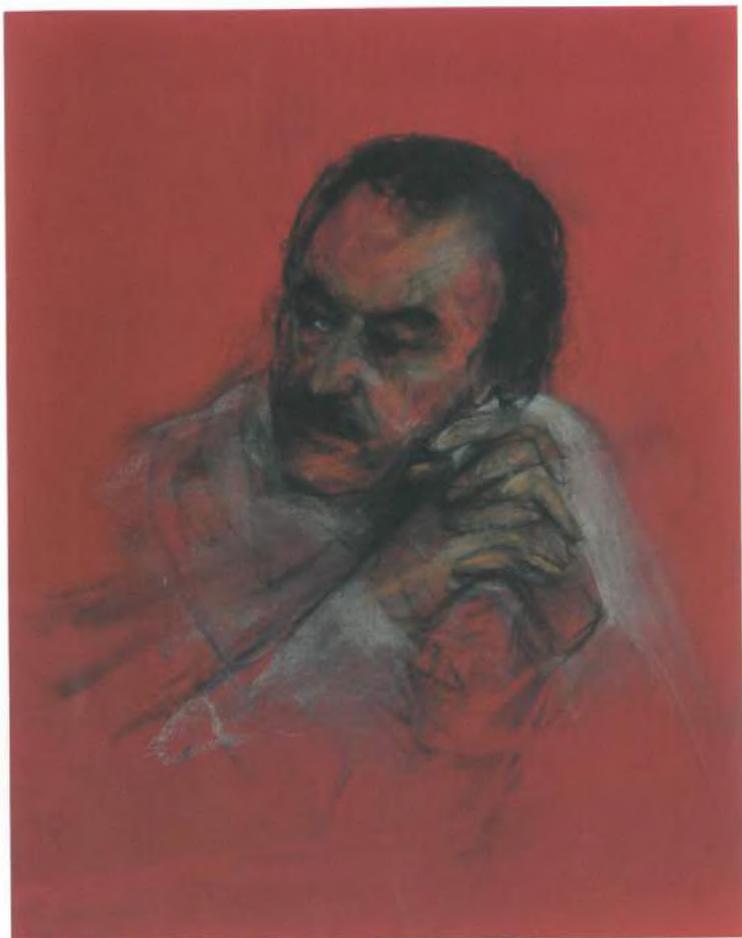


Eduardo Gurría
CHATARRERO

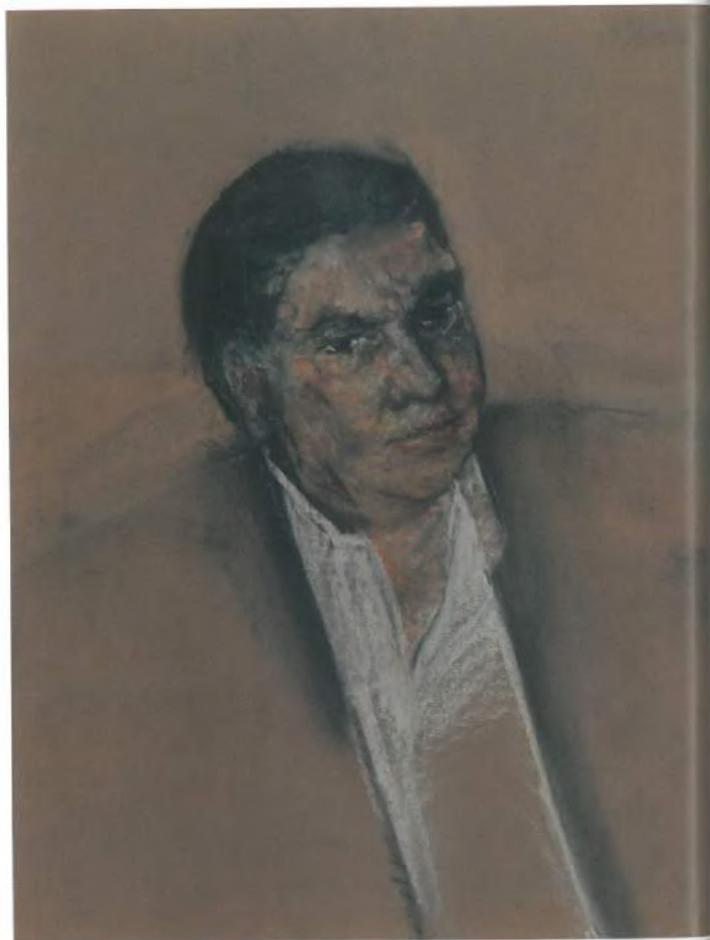
Luis López Moctezuma
INGENIERO



Jorge Kuri
EMPRESARIO

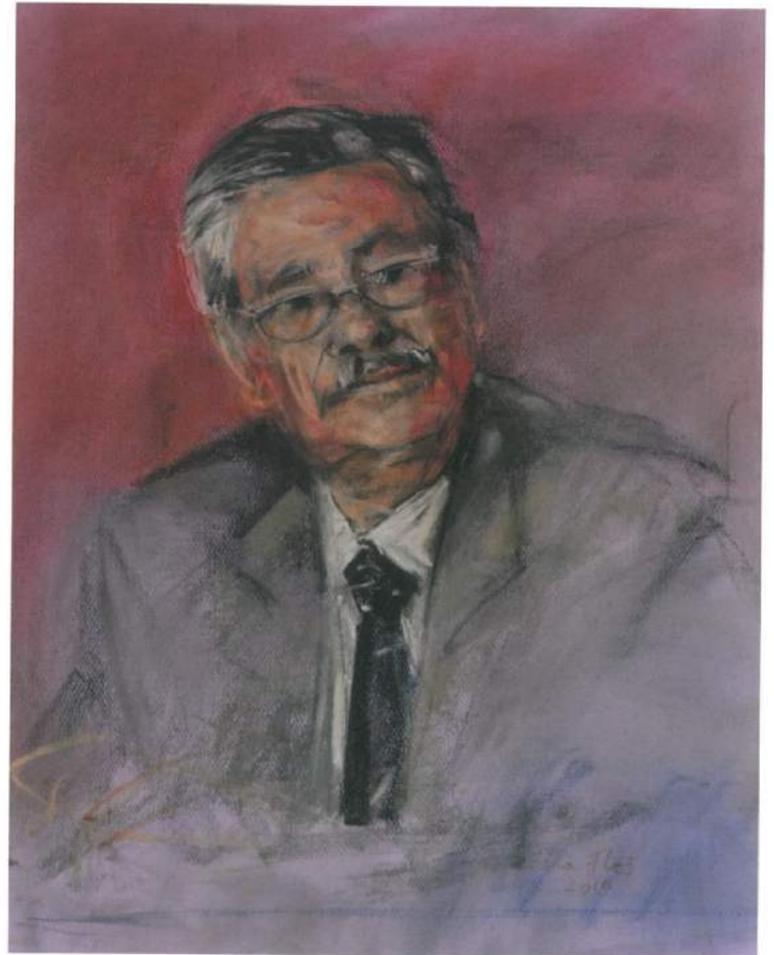


Gonzalo López
CINE PROMOTOR



Carlos Mora
PROMOTOR

Rafael Topete
BANQUERO

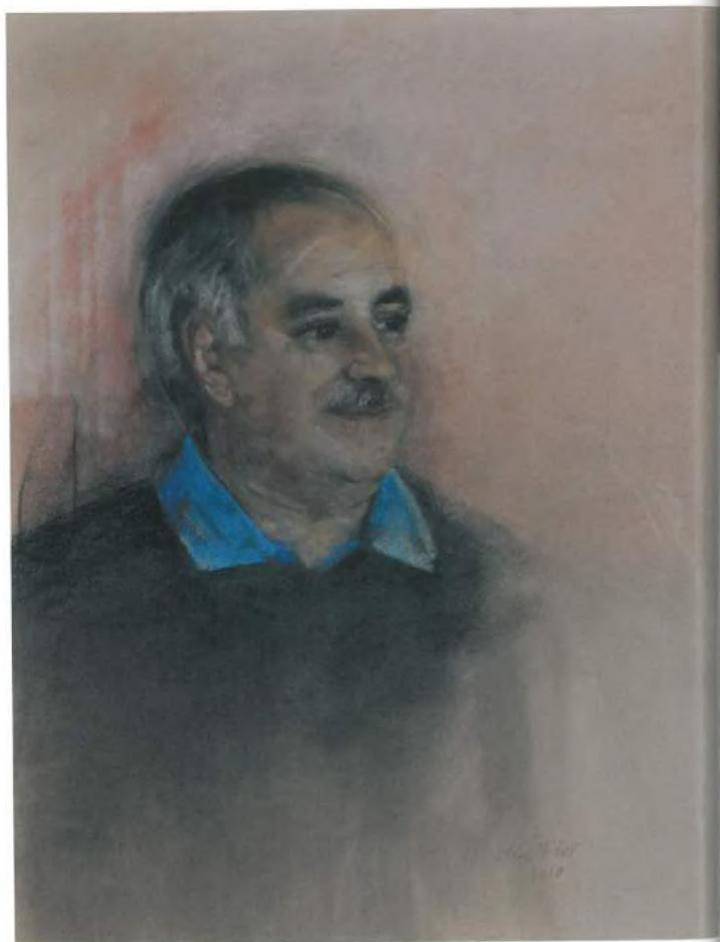


Lic. Vera

Pedro Romero Torres-Torrija
EL AGUILA



Alejandro Bustamante
EL LIDER

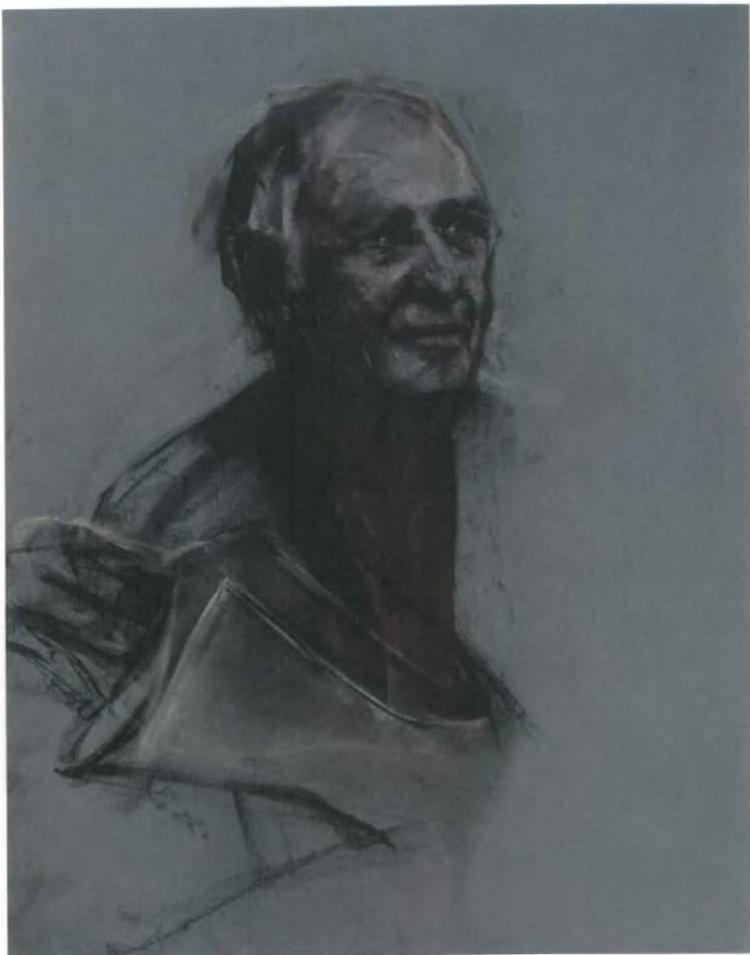


Rene Treviño
EX ALCALDE

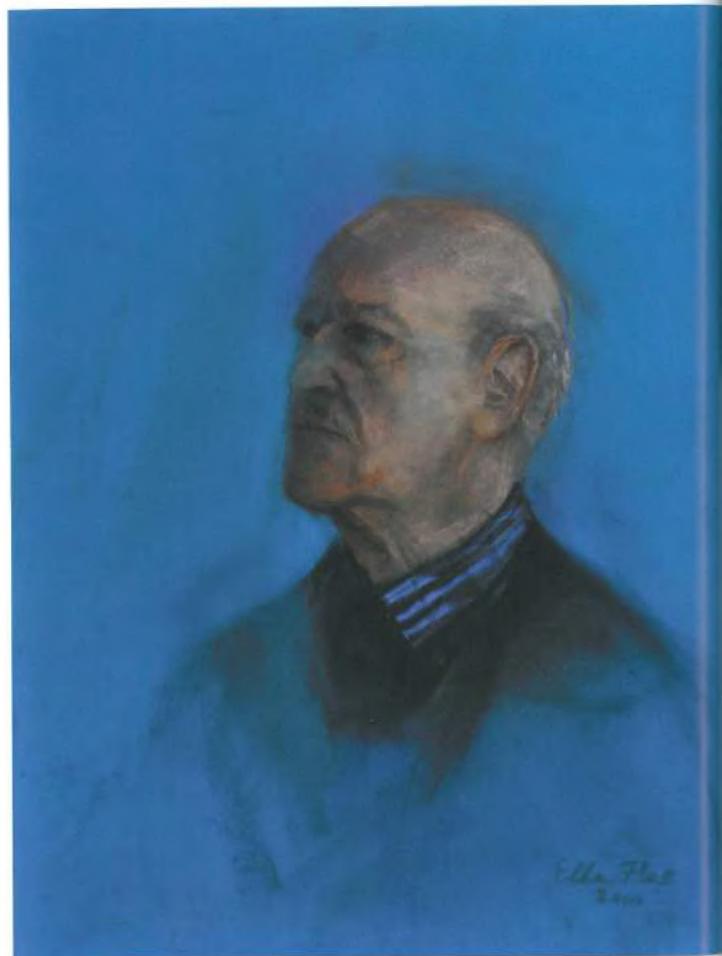


Jorge Barreto
CONSTRUCTOR





Jack Winer
ARQUI-ESCUPTOR



Hector Lutteroth
PATRIARCA



Virgilio Muñoz
MAESTRO



Marisol Rendon
ASISTENTE



Alejandro Mungaray
ETERNO MAESTRO

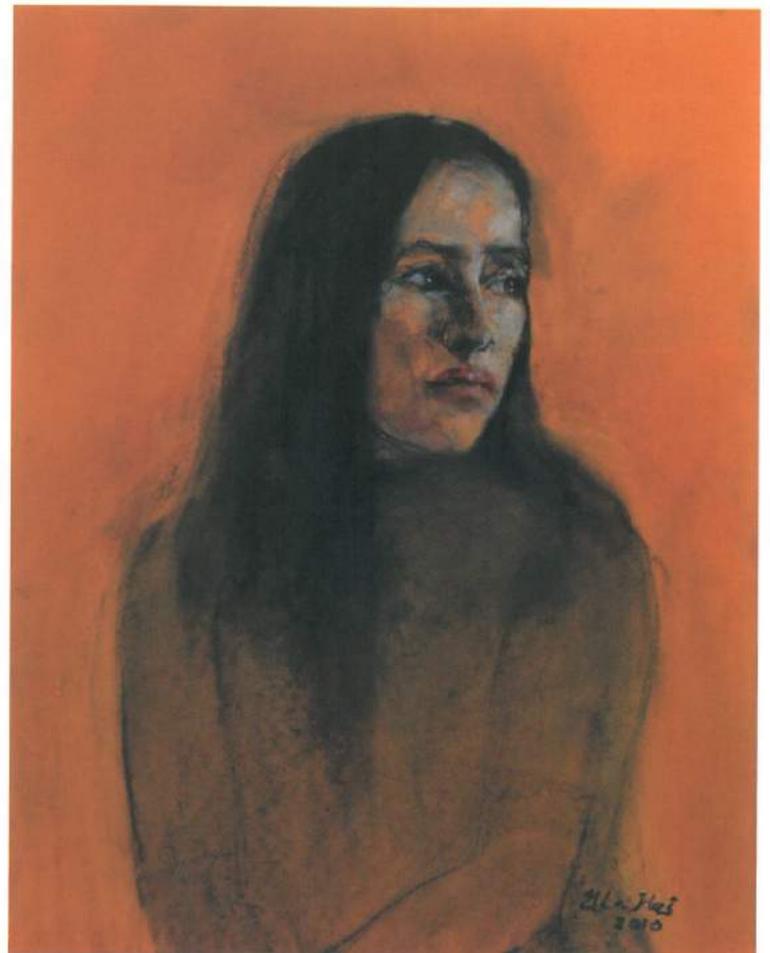


Ariosto Manrique
MERCADOLOGO

Briseida López
BAILARINA



Vianka Santana
MULTIDISCIPLINARIA



Jorge Yidan e Ilse Licona
BALLET LA BELLA DURMIENTE



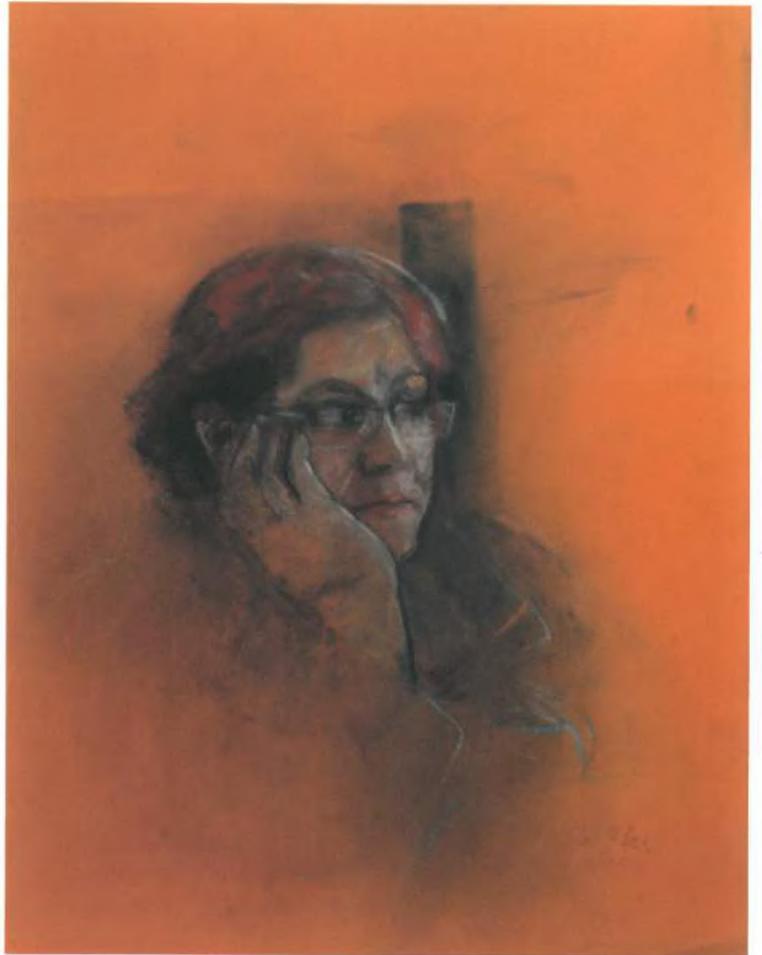
Juan Luis Curiel
TV PIONERO



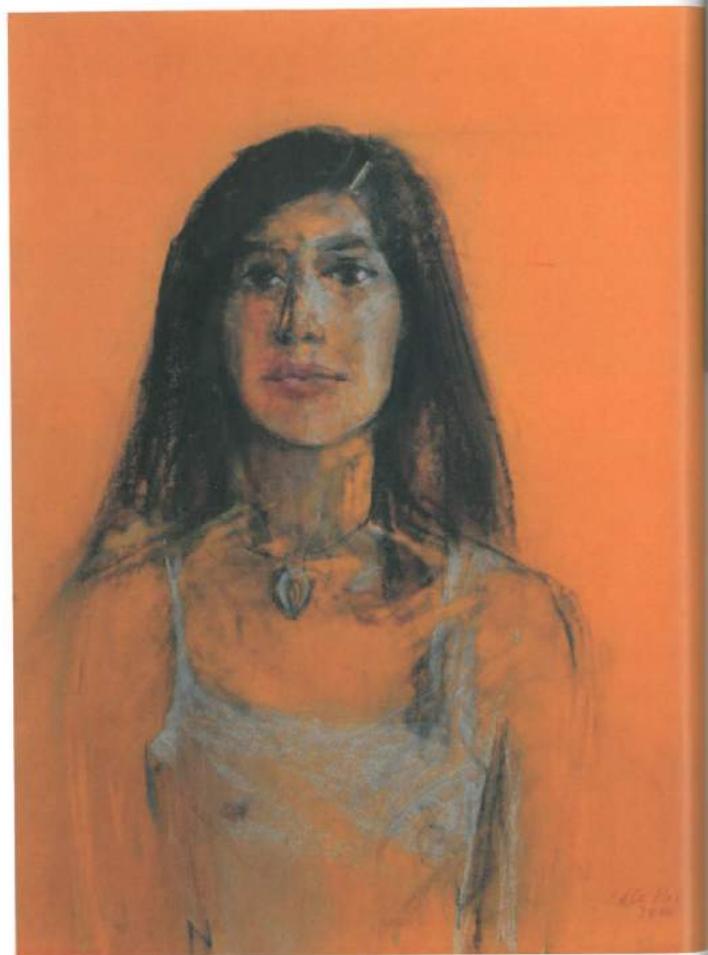
Irma Larroque
LA DAMA



Concepción Ornelas
SUPER COORDINADORA



"Mary"
PEINADORA



Martha Soto
MODELO Y ARTISTA



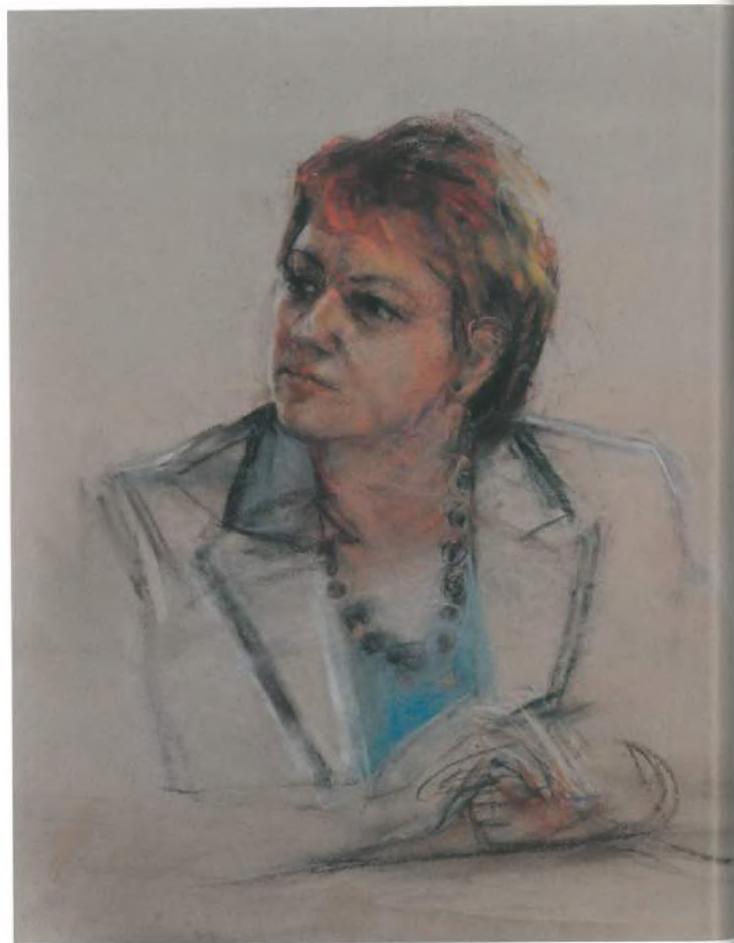
Erik Morales
EL TERRIBLE



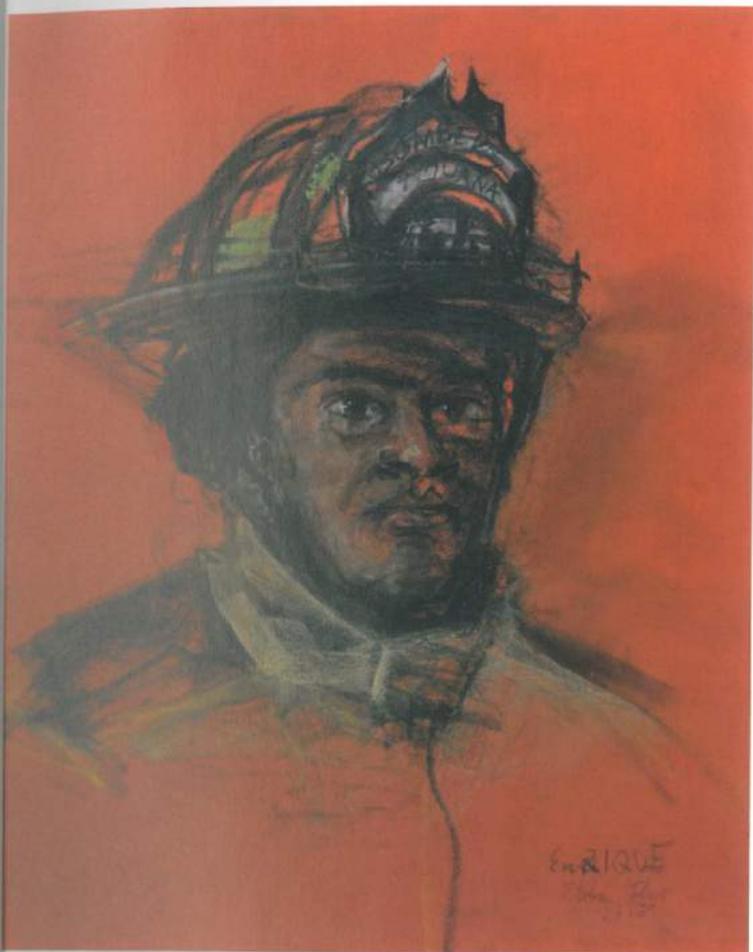
Laura Durán
INFORMADORA



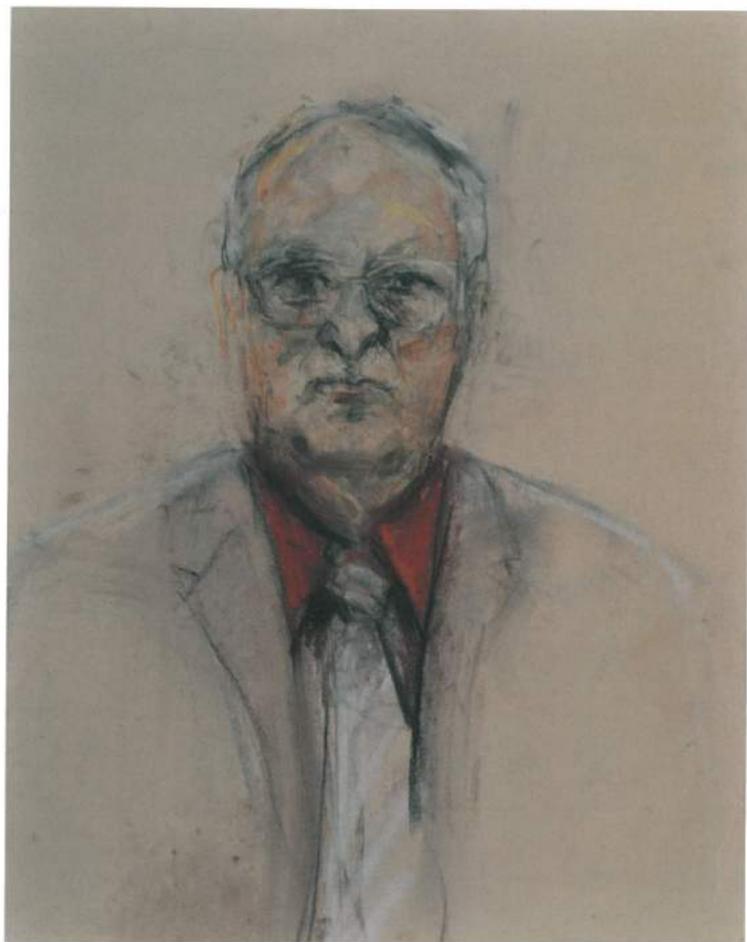
Claudia Basurto
EX CHILANGA



Adriana Mendiola
MUJER FRONTERIZA



"Enrique"
BOMBERO

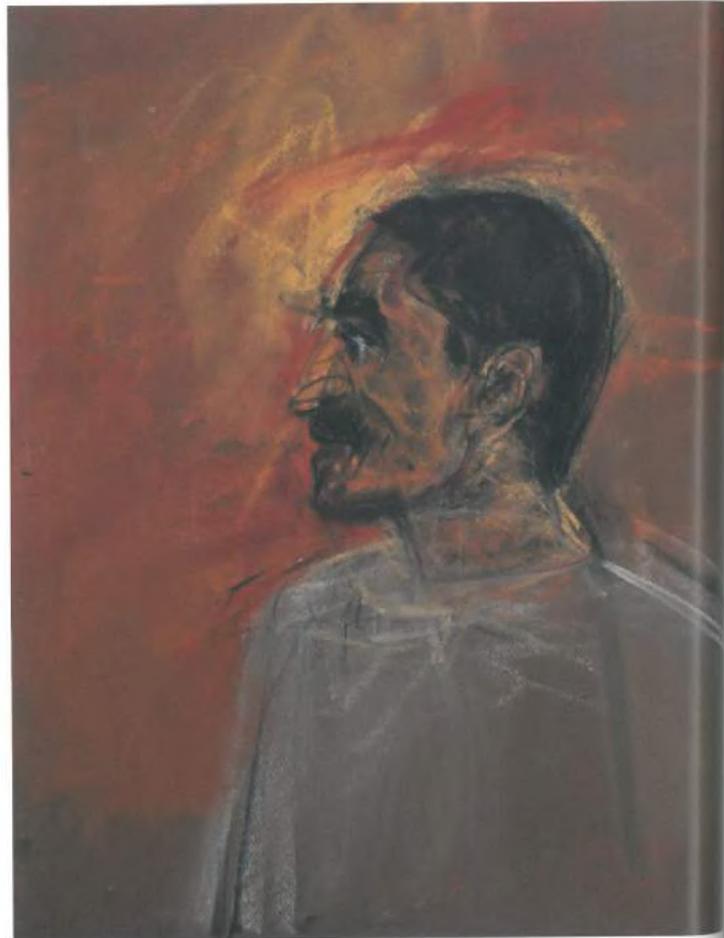


Alfonso Valdivia
LOCUTOR

Jackie Nava
PRINCESA AZTECA



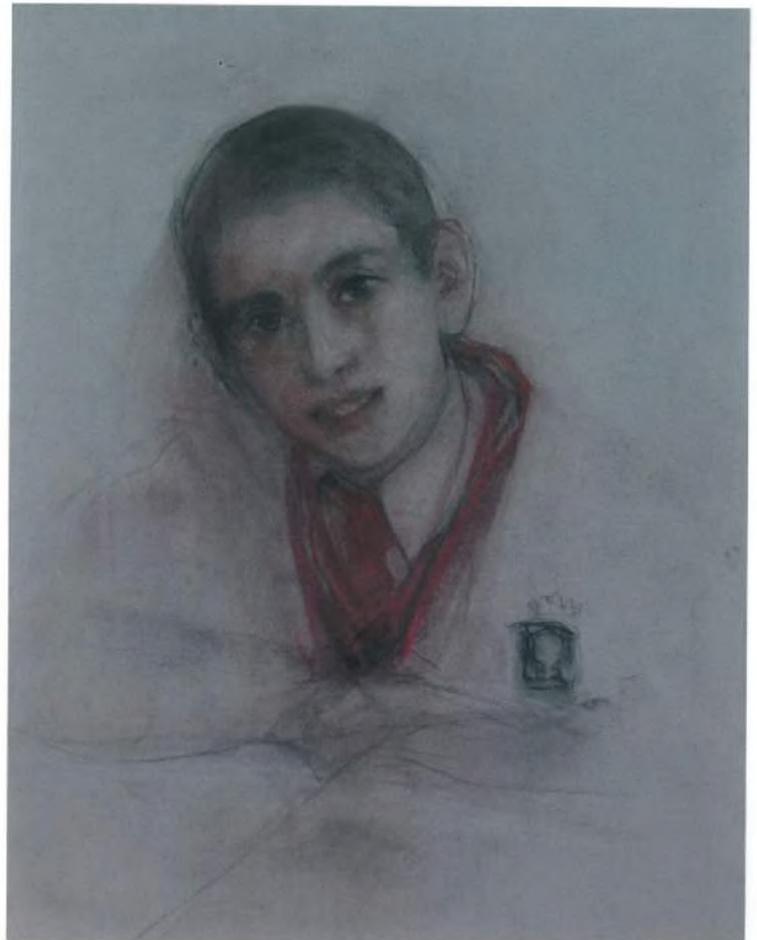
"Anastasio"
MIGRANTE



Rocío Galván
PERIODISTA



Brandon García
GRAN MATEMATICO

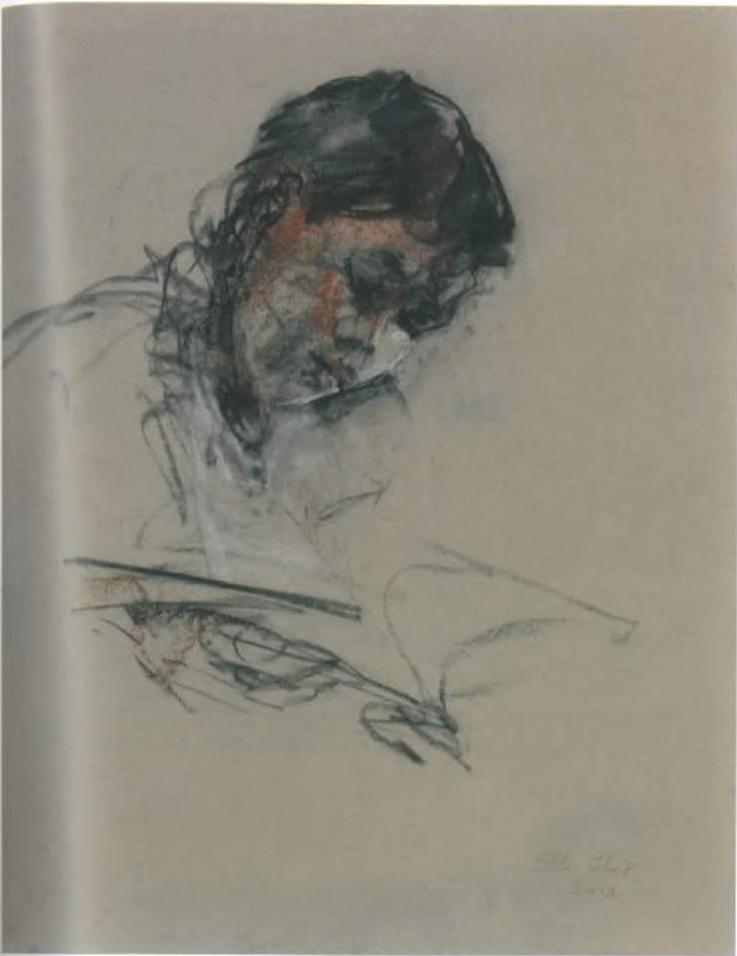


Mariana García
NEO TIJUANENSE



Jaime Jiménez
EL FUTURO

Osmar Arellano
NIÑO LECTOR



Sofía Ramos Manzo
RISITOS DE ORO



Sabina Valenzuela Silva
FUTURA ARTISTA



Nicolás Morales
BOXEADORCITO



Yossi Galicot
NIETO

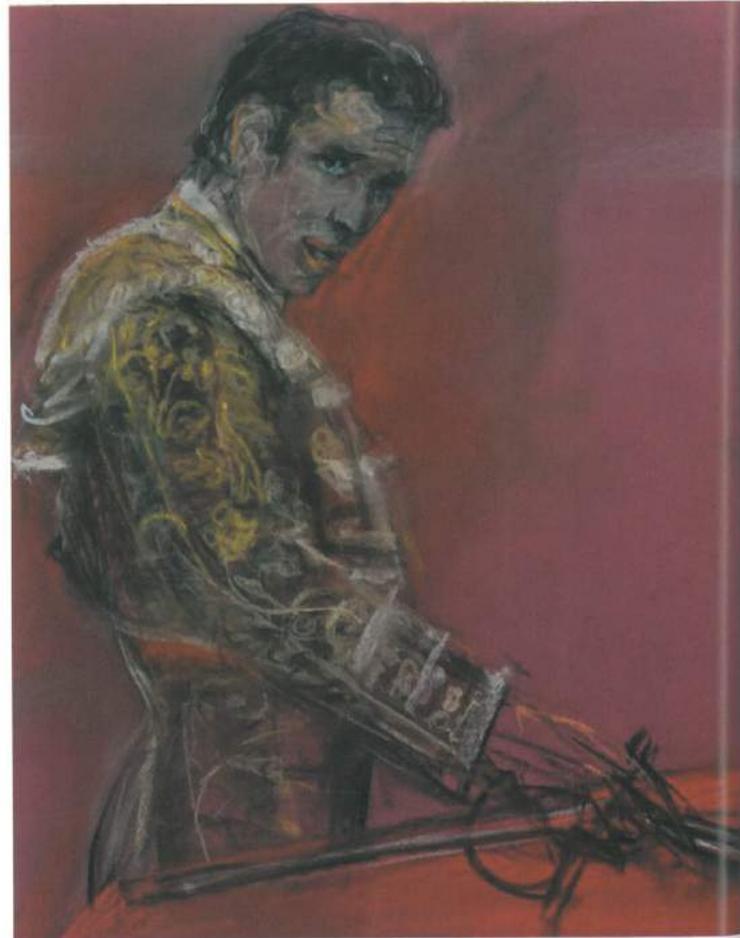


Armando Ramos
JUNIOR



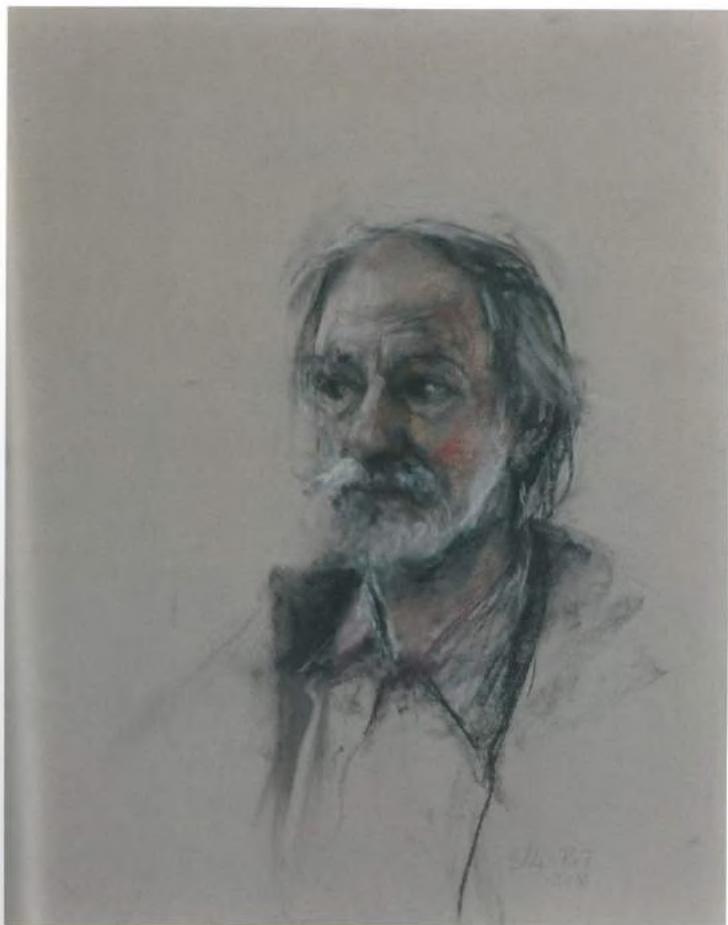


Carolina Aubanel
LA REINA



Alejandro Amaya
MATADOR

Manolo Luis Escutia
DON QUIJOTE



Henry Torres
COREOGRAFO

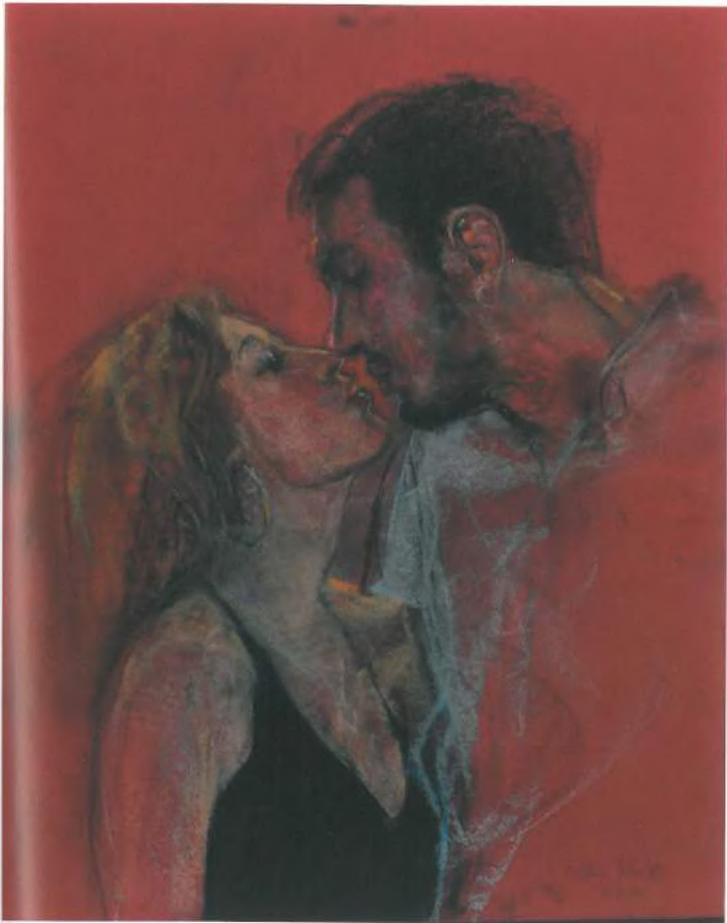




Manuel Romo Muñoz
ARZOBISPO



Rosario Contreras
ABOGADA



Novios anónimos
EL AMOR



Armando Ramos
PIEDRERO



José Álvarez
GUARDIA



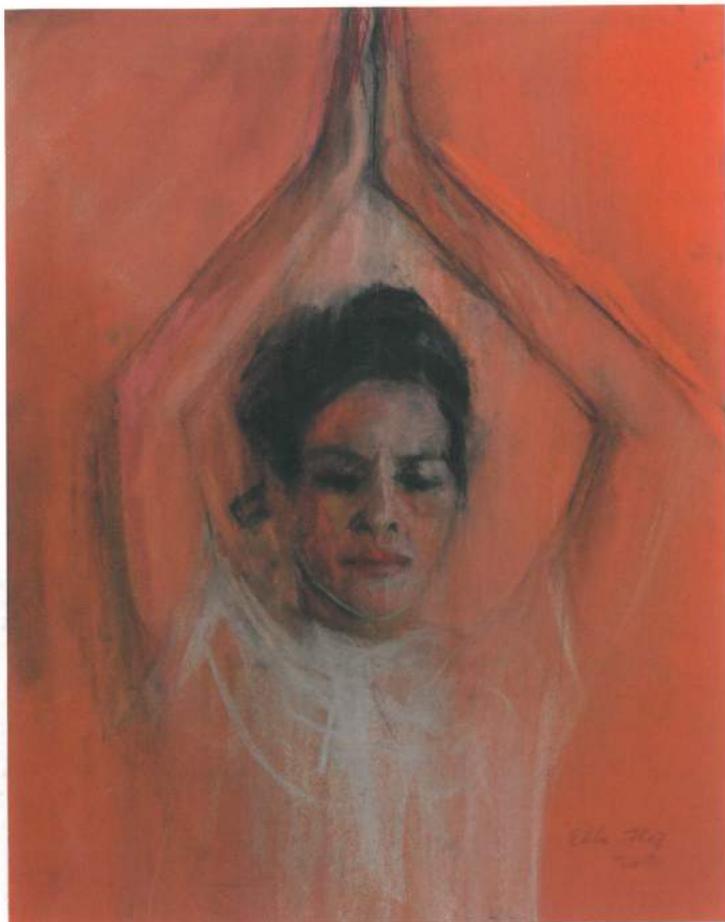
Julieta Venegas
ORGULLO TIJUANENSE



Jorge Ramos
PRESIDENTE MUNICIPAL



Margarita Oscós
DENTISTA



Rosalina Cortéz
YOGI



Rodrigo Bustamante
VIDEO AMIGO



